

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 59 (1986)

Heft: 12: Spiele = Jeux = Giochi = Games

Artikel: Jeux anciens : un musée se crée = Museo svizzero del gioco = The Swiss Games Museum = Alte Spiele : ein Museum entsteht

Autor: Etter, Michel

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774866>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jeux anciens: un musée se crée

Au cœur de la Riviera vaudoise et les pieds dans l'eau du Léman, le Château de la Tour-de-Peilz abritera le Musée Suisse du Jeu. Ce château a été construit au XIII^e siècle par les comtes de Savoie. Pièce maîtresse dans la fortification du Bourg, il servait de réduit défensif à la population. Avec les guerres de Bourgogne, la place forte passa aux mains des Bernois, maîtres du Pays de Vaud dès 1536. Longtemps abandonné, le Château dut attendre l'année 1747 pour trouver un nouveau propriétaire: l'officier français Jean Gresier qui restaura l'édifice dans la forme que l'on connaît aujourd'hui.

Deux tours d'angles d'origine sur trois subsistent ainsi que l'enceinte, les remparts et les fossés, classés monuments historiques en 1973. Le Château de La Tour-de-Peilz n'a certes pas la notoriété des «carrés savoyards» de Chillon, de Morges ou d'Yverdon mais il a d'autres charmes. Remarquable par sa belle architecture romane, il est un témoin vivant de l'histoire de la ville et s'insère parfaitement dans la cité et son port lacustre. Il frappe toujours le visiteur par la beauté, l'harmonie et le calme du site qui l'entoure.

Dès son rachat par la Commune en 1979, il a été décidé d'ouvrir son cadre historique au public. A ce jour, on peut s'enorgueillir d'avoir déjà accroché à ses cimaises de grandes expositions de peinture organisées par l'active Association des Amis du Château de La Tour-de-Peilz.

Le futur Musée Suisse du Jeu est un projet original, un défi passionnant. Né avec l'ouverture au public du Château de La Tour-de-Peilz, le futur musée s'emploie à rassembler un patrimoine culturel éparpillé, pour le présenter au public dès son ouverture, planifiée pour le mois de mai 1987.

De par son thème «Jeux anciens de tous les pays et de tous les temps», le musée a tous les atouts pour devenir rapidement attractif et renommé. En effet, personne jusqu'ici – à part quelques collectionneurs avisés – n'a songé à conserver en Suisse ces souvenirs importants que sont les jeux de l'enfance et de l'âge adulte. Le musée sera donc un point de rencontre de tout ce qui est jeu en Suisse. Il concernera toutes les générations, tous les publics. Il s'adressera aussi aux collectionneurs, aux joueurs et, bien sûr, aux enfants.

Le Musée du Jeu, à côté de ses quatre missions – collectionner, conserver, rechercher, présenter des jeux – s'est fixé deux objectifs:

faire découvrir l'univers des jeux: en montrant ses collections et en organisant des expositions temporaires, le musée illustrera l'évolution de l'homme à travers ses jeux et montrera comment son développement y est intimement lié. Il fera découvrir l'importance du jeu dans notre société, du contact retrouvé entre les gens par le jeu quelles que soient ses formes;

offrir un espace ludique en ouvrant au public ses jardins équipés de places de jeux et en offrant ses espaces intérieurs: le musée permettra aux visiteurs de découvrir, d'apprendre, de créer ou de jouer selon ses motivations.

Les collections seront articulées en cinq thèmes d'exposition: les jeux de l'enfance et de l'éducation où l'homme apprend la vie par le jeu; les jeux de stratégie par lesquels l'homme apprend à se battre et à maîtriser l'adversaire; les jeux de simulation où l'homme apprend à jouer un rôle, à imaginer un cadre fictif pour son jeu; les jeux d'adresse et de performance où le joueur se bat contre lui-même et essaie de dépasser ses limites; les jeux de hasard qui fascinent l'être humain toujours avide de gain, prêt pour cela à risquer sa chance jusqu'au bout ... quitte à en transgresser la règle.

Un musée moderne, vivant et animé: voilà la formule choisie pour mettre en valeur l'exposition de jeux anciens. Le visiteur pourra donc, tout en admirant les collections, jouer et s'initier à des jeux nouveaux en manipulant des pièces modernes sur des plateaux de jeux anciens. Il verra également, dans la mesure du possible, des pièces présentées en phase de jeu; il pourra ainsi, pour son plus grand plaisir, s'efforcer de deviner la fin des parties en cours.

En outre, une salle de jeux et une bibliothèque seront à la disposition de chaque visiteur passionné par un sujet ou un jeu particulier. Enfin, un secteur réservé au commerce permettra au visiteur de découvrir et d'acquérir des fac-similés de jeux anciens. Bien sûr, des tournois seront organisés – certains existent d'ailleurs déjà – ainsi que des cours d'initiation. Mais en attendant l'ouverture, on peut d'ores et déjà jouer dans les espaces du château, sur les places de jeux extérieures – échecs, charret, marelle – ou à l'occasion des différentes manifestations de jeu qui sont mises sur pied au cours de l'année.

Avant le rendez-vous de mai 1987 pour l'ouverture du musée, le château offre déjà son cadre de détente: ne manquez pas de venir l'admirer...

Michel Etter

Spielnachmittag im Schlosshof von La Tour-de-Peilz

Jeu d'après-midi dans la cour du château de La Tour-de-Peilz

Giochi pomeridiani nel cortile del castello di La Tour-de-Peilz

An afternoon devoted to games in the courtyard of the castle at La Tour-de-Peilz

Museo svizzero del gioco **The Swiss Games Museum**

A decorrere dalla primavera del 1987, il castello di La Tour-de-Peilz, una costruzione fortificata eretta sulle sponde del Lemano dai conti di Savoia nel secolo XIII, ospiterà il Museo svizzero del gioco. Si tratta di una novità assoluta per il nostro paese dove, a prescindere da qualche collezione privata, sinora non esisteva un centro di conservazione dei giochi per bambini e adulti. La collezione si suddivide in cinque sezioni tematiche: giochi infantili e pedagogici, giochi strategici, giochi di simulazione, giochi di destrezza e di rendimento, nonché giochi d'azzardo.

Il Museo vuole essere un centro moderno, vivo e divertente. Il visitatore non deve solo ammirare i pezzi esposti, ma è invitato a farne uso. Nel cortile del castello gli ospiti potranno giocare a scacchi e praticare altre

forme di giochi all'aperto; all'interno avranno a loro disposizione un locale per i giochi, nonché una biblioteca. La scorsa estate a più riprese sono stati organizzati dei pomeriggi dedicati al gioco, allo scopo di richiamare l'attenzione della popolazione e degli interessati di altre regioni sul futuro Museo del gioco. Altre attività sono previste nei prossimi mesi, fino all'apertura nel mese di maggio 1987.

Al tempo stesso, tutti gli interessati sono invitati a partecipare personalmente all'allestimento del museo. Se avete in solaio qualche vecchio gioco (esclusi i giocattoli) e intendete farne dono, il museo provvederà alla sua sistemazione in una delle sue collezioni. Rivolgetevi al seguente indirizzo: Musée suisse du Jeu, Case postale 260, 1814 La Tour-de-Peilz, tel. 021 54 40 50.



The castle of La Tour-de-Peilz on the shores of the Lake of Geneva, a fortress originally erected by the Counts of Savoy in the thirteenth century, will accommodate the Swiss Games Museum as from Spring 1987. This is something new for Switzerland, where there has so far been no institution—apart from a few private collectors—that has concerned itself with the preservation of games for children and adults. The collection will be divided into five sectors: educational and children's games, games of strategy, games of simulation, games of skill and performance, and games of chance. The museum's aim is to be lively and entertaining. It is to be a "hands-on" museum—the visitor is not expected merely to admire the exhibits, he can also try them out. Games such as chess and hopscotch will be

provided for visitors in the courtyard, and in the interior of the castle there will be a games room and a library. In the course of last summer several game-playing afternoons were organized to familiarize the local population and people from further afield with the idea of the new museum. There will be further such activities on the programme in the next few months, up to the date of opening in May. An appeal is also being made to all those interested to take part in the organization of the museum. If you should have in your attic an old game (not a toy!) that you would be willing to part with, the museum will most probably be able to find a place for it in its collections. The address is: Musée Suisse du Jeu, Case postale 260, 1814 La Tour-de-Peilz, tel. 021 54 40 50.

Der grosse Platz vor dem Schloss bietet Kindern und Erwachsenen Gelegenheit, sich an Spielen im Freien zu erfreuen.

25 Hüpfspiel und im Hintergrund Schach.

26 Marmelspiel

La grande place devant le château offre divers jeux en plein air aux enfants et aux adultes.

25 La marelle et, à l'arrière-plan, les échecs.

26 Jeu de billes

Il vasto spiazzo davanti al castello offre ai bambini e agli adulti l'occasione di divertirsi all'aperto.

25 Gioco del mondo e, sullo sfondo, giocatori di scacchi.

26 Gioco delle biglie

The big square in front of the castle gives children and adults the opportunity to take part in open-air games.

25 Hopscotch in the foreground, chess to the rear.

26 A game of marbles



27/28 Die Säle des Spielmuseums im Schloss aus dem 13. Jahrhundert sind soweit als möglich im früheren Zustand belassen worden. Das Ausstellungskonzept jedoch ist modern: die Besucher sollen die alten Spielsachen auch aktiv erleben. Zur Verfügung steht weiter eine Bibliothek. Aus der grossen Auswahl an Gesellschaftsspielen stellen wir hier einige Raritäten mit touristischen Motiven wie die «Reise durch die Schweiz» vom Anfang des Jahrhunderts vor

27/28 Les salles du Musée du Jeu au château du XIII^e siècle ont été, dans la mesure du possible, conservées dans l'état originel. Toutefois le style d'exposition est moderne: les visiteurs doivent faire connaissance des jouets d'une manière vivante. Une bibliothèque est à leur disposition. De la vaste sélection de jeux de société, nous présentons quelques spécimens rares avec motifs touristiques, tel le «Voyage en Suisse» du début de ce siècle

27/28 Le sale del Museo del gioco, che risalgono al secolo XIII, nel limite del possibile sono state conservate allo stato originale. L'esposizione è però stata allestita secondo le concezioni più moderne: ai visitatori è offerta la possibilità di partecipare attivamente ai vecchi giochi. È pure a disposizione una biblioteca. Dalla vasta gamma di giochi di società, presentiamo alcuni pezzi rari come ad esempio i motivi turistici del «Viaggio attraverso la Svizzera» d'inizio secolo

27/28 The rooms of the Games Museum in the thirteenth-century castle have been left in their original state as far as possible. The exhibition principles, however, are modern: visitors can participate actively in the old games. There is also a library. From the wide range of games, we have here selected a few rarities with a tourist slant, such as the "Trip through Switzerland" from the early years of this century





Alte Spiele: Ein Museum entsteht

Das Schloss von La Tour-de-Peilz am Ufer des Genfersees, ein von den Grafen von Savoyen im 13. Jahrhundert errichteter Wehrbau, wird ab dem Frühjahr 1987 das Schweizerische Spielmuseum beherbergen. In den Burgunderkriegen ging die Festung in die Hände der Berner über, die von 1536 an die Herrschaft über das Waadtland innehatten. Während längerer Zeit blieb das Schloss verlassen, bis es der französische Offizier Jean Gresier 1747 wieder zum Leben erweckte. Er liess den Burgfried niederreissen, die Ringmauer und die Flankentürme wieder aufbauen und an den westlichen Turm ein Wohngebäude erstellen. In dieser Gestalt ist das Schloss bis heute geblieben; seit 1973 zählt es zu den historischen Denkmälern. Das Château von La Tour-de-Peilz erlangte nie die Bekanntheit

ten Publikum auf eine informative, lehrreiche und doch unterhaltsame Weise näherzubringen. Als Hort alter Spiele aus allen Ländern und Zeiten wird das Museum zweifellos zu einem grossen Anziehungspunkt für jung und alt werden. Für die Schweiz handelt es sich um eine Premiere, gab es doch in unserem Land bis heute – ausser einigen privaten Sammlern – keine Stelle, die sich um die Erhaltung von Spielen für Kinder und Erwachsene bemühte. La Tour-de-Peilz wird nun zum Zentrum, wo sich alle am Spiel interessierten Kreise, vor allem natürlich die Kinder, begegnen können. Das Spielmuseum hat sich neben seinen vier Hauptaufgaben – Sammeln, Erhalten, Forschen und Ausstellen – zwei wichtige Ziele gesetzt:

Die Spielwelt entdecken zu lassen: Durch

cher zu behaupten bringen; Simulations-spiele, bei denen man eine Rolle zu spielen lernt; Geschicklichkeits- und Leistungsspiele, wo jeder gegen sich selber spielt und seine eigenen Grenzen zu überschreiten sucht; und schliesslich Glücksspiele, die schon immer eine sehr grosse Faszination auf Leute ausübten, die nach dem Gewinn streben und bereit sind, dafür jeden Einsatz zu wagen – bis zum Übertreten der Spielregeln.

Das Museum will modern, lebendig und unterhaltend sein. Der Besucher darf nicht nur die Ausstellungsstücke bewundern, er kann sie auch selber testen und dabei vielleicht längst vergessene Spiele seiner Kindheit neu entdecken. Es werden ihm auch Objekte mitten in einer Spielphase präsentiert, so dass er zur Befriedigung seiner Neugierde



und Bedeutung der Savoyerburgen von Chillon, Morges oder Yverdon, doch es besitzt einen ganz besonderen Charme: seine beherrschende Lage am See. Als ein Zeuge der romanischen Architektur fügt sich die Anlage harmonisch in die Altstadt und den Hafen des Städtchens ein.

1979 erwarb die Gemeinde das Schloss und machte es nach längeren Renovationsarbeiten dem Publikum zugänglich. Der Initiative der äusserst aktiven Association des Amis du Château de La Tour-de-Peilz ist es zu verdanken, dass in seinen Mauern in den vergangenen Jahren bedeutende Kunstaustellungen stattfinden konnten.

Das zukünftige Schweizerische Spielmuseum bedeutet eine grosse Herausforderung, gilt es doch, ein in alle Winde zerstreutes kulturelles Erbe zusammenzutragen und bei der Eröffnung im Mai 1987 einem brei-

ten Publikum die Präsentation der Sammlung und durch Wechselausstellungen will man die Entwicklung des Menschen im Spiegel seiner Spiele veranschaulichen. Aufgezeigt werden die Rolle des Spiels in unserer Gesellschaft und die Bedeutung der zwischenmenschlichen Kontakte, die sich über das Spiel in seinen verschiedensten Formen ergeben.

Den Besucher zum Mitmachen anregen: In dem mit Spielanlagen ausgestatteten Schlosshof sowie in den Innenräumen sollen die Museumsgäste selber auf Entdeckungsreise gehen, aber auch neue Spiele kennenlernen und sie selber ausprobieren können.

Die Sammlungen sind nach fünf verschiedenen Themen gegliedert: Kinder- und Erziehungsspiele, bei denen der Mensch spielend leben lernt; Strategiespiele, die das Kind zum Kämpfen und sich gegen Widersa-

und zu seinem eigenen Spass versuchen kann, den Ausgang der laufenden Partie zu erraten. Ferner stehen ein Spielraum und eine Bibliothek zur Verfügung, und an einem Verkaufsstand sind Faksimiles von alten Spielen zu erwerben.

Und stets müssen sich die Museumsleute wieder etwas Neues einfallen lassen. Zu einer Begegnungsmöglichkeit von jung und alt wurden und werden die Spielnachmittage, die schon das ganze Jahr über und weiter bis zur Eröffnung des Museums im Mai zur Durchführung gelangen. Hier können die Teilnehmer einzeln oder in Gruppen ihre Geschicklichkeit im Spiel messen. Sei es beim Schach, Marmel- oder Hüpfespiel und anderem mehr. Mit diesen Aktivitäten möchte man die Bevölkerung und natürlich auch Gäste aus nah und fern mit der Idee des zukünftigen Spielmuseums vertraut machen.

32 Schachspiel mit Berner-Bär-Figuren aus der Brienzer Schnitzerei. Ende 19. Jahrhundert.

33 Collage verschiedener Deckel von Schweizer Tourismusspielen vergangener Jahrzehnte

32 Jeu d'échecs à l'ours bernois provenant des ateliers de sculpture sur bois de Brienz. Fin du XIX^e siècle.

33 Collage de couvercles des jeux du tourisme suisse

32 Gioco degli scacchi, con figure di orsi intagliati nel legno a Brienz. Fine del XIX secolo.

33 Collage composto di diverse scatole di vecchi giochi ispirati al turismo svizzero

32 A game of chess with Bernese bears as figures, from the wood-carving workshops of Brienz. End of the 19th century.

33 An assembly of lids of Swiss tourist games of the past



32

A la recherche de jeux anciens

Depuis plusieurs mois, les responsables du Musée sont à la recherche de jeux anciens. Tous les jeux – à l'exclusion des jouets – entrent en ligne de compte: du plus populaire au plus prestigieux, du plus ancien à celui des années 50, chaque jeu trouvera sa place dans les collections. Participez aussi à la création du Musée: cherchez bien, votre grenier renferme probablement des trésors! Et si vous êtes l'heureux propriétaire d'un jeu ancien, n'hésitez pas à nous le faire savoir. Nous serons heureux de le mettre en valeur pour que tous puissent l'admirer et redécouvrir le vrai plaisir du jeu. Contactez le Musée Suisse du Jeu, Case postale 260, 1814 La Tour-de-Peilz (M. Michel Etter, conservateur), tél. 021 54 40 50.

Auf der Suche nach alten Spielen

Seit Monaten sind die Verantwortlichen des Museums auf der Suche nach alten Spielen. In Empfang genommen werden gerne alle Arten von Spielen, ausgenommen jedoch Spielzeug. Vom populärsten bis zum anspruchsvollsten, vom ältesten Stück bis zu dem aus den fünfziger Jahren findet jedes seinen Platz in unseren Sammlungen. Es würde uns freuen, wenn Sie zum Aufbau unseres Museums etwas beitragen könnten. Wer weiss: vielleicht finden Sie auf Ihrem Estrich gerade das, was uns noch fehlt! Wenn Sie also glücklicher Besitzer eines alten Spiels sind, teilen Sie uns dies bitte mit. Unsere Adresse: Musée Suisse du Jeu, Case postale 260, 1814 La Tour-de-Peilz (Konservator Michel Etter), Tel. 021 54 40 50.

